

Construction and Renovation News /
Informations sur les travaux de construction et
de rénovation

SHP Supporting an Efficient and Effective UN
in Geneva / Le plan stratégique patrimonial
garantit l'efficacité et l'efficience de
l'organisation des Nations Unies à Genève

STRATEGIC HERITAGE PLAN

SAFETY | SUSTAINABILITY | PATRIMONY

CONSTRUCTION AND RENOVATION NEWS



HENRI MARTIN
SHP Construction Manager

The excavation works started in April and are being carried out in advance of the construction of the new permanent building. We've already moved over 30,000.00 m³ of soil out of a total of 47,000.00 m³. The work is due to finish at the end of the summer and construction of the new permanent building will commence later this year. In February, we launched the tender process for the construction of the new permanent building and have received several international tenders. We are currently in the final stages of evaluating these tenders and it's planned to award the contract to the General Contractor in September, with a completion date by the end of 2019. We are finalizing the design of the renovation of the existing buildings and over the next few months we'll be performing intrusive surveys to improve our understanding of the condition of the building.

INFORMATIONS SUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET DE RÉNOVATION

Les travaux de terrassement ont commencé en avril et se poursuivent en vue de la construction du nouveau bâtiment permanent. Nous avons déjà déplacé plus de 30 000 m³ de terre sur un total de 47 000 m³. Les travaux devraient se terminer fin août et la construction du nouveau bâtiment permanent commencera plus tard cette année. En février, nous avons lancé le processus d'appel d'offres pour la construction du nouveau bâtiment permanent et avons reçu plusieurs offres internationales. Nous procédons actuellement à la phase finale d'évaluation de ces offres. Le contrat devrait être attribué au maître d'oeuvre en septembre. La date d'achèvement des travaux est prévue pour la fin de l'année 2019.

Nous finissons bientôt la conception de la rénovation des bâtiments existants et, au cours des prochains mois, nous mènerons des enquêtes pour améliorer notre compréhension de l'état du bâtiment.

SHP SUPPORTING AN EFFICIENT AND EFFECTIVE UN IN GENEVA



DAVID Mc CUAIG
Director
Directeur

Welcome to the second edition of the Strategic Heritage Plan (SHP) Newsletter.

UNOG's core business provides the key infrastructure and support that contributes significantly to the United Nations important mission of working to maintain international peace and security, advancing disarmament, protecting and promoting human rights, providing fast and effective humanitarian assistance and implementing sustainable development practices, to mention just a few areas of the work we do in Geneva. It's therefore essential we invest in and renew the infrastructure that supports this core business.

With staff concerns recognizably high around issues such as Global Service Delivery and possible pay cuts we need to do everything within our power to ensure Geneva remains competitive

globally and that the Palais des Nations continues to serve as a safe, cost-effective and sustainable conference centre, safeguarding UNOG's important status among UN Duty Stations.

I also wanted to take this opportunity to remind you of one of the key objectives of the SHP, Health and Life Safety. It's essential we have the best health and safety measures in place to protect all staff and delegates. Although well maintained, the existing buildings do not fully comply with current building codes including life safety and accessibility regulations.

Fire code compliance, particularly, with regard to compartmentalization, is virtually lacking throughout the buildings, which means that in the event of a fire, smoke and flames could spread rapidly throughout the buildings. The SHP is therefore essential, not only to protect the Palais's world class heritage and valuable archive, but to save lives.

In the coming months we'll also be reporting back to you on our initial findings on the Smart Working activity analysis and focus groups so many of you took part in earlier in the year. Recognizing your valuable input already in the process, we hope that continuing our work together will help us create a workplace where people have choice and access to the right tools and working environments to support the UN in Geneva to become more nimble, efficient and effective.

Finally, many thanks for your feedback and comments on the first edition of this newsletter. We want staff to feel informed, engaged and supported throughout the project so if you have any comments or suggestions on the newsletter, or how we communicate with you, please don't hesitate to get in touch with the team at shp@unog.ch.

LE PLAN STRATÉGIQUE PATRIMONIAL GARANTIT L'EFFICACITÉ ET L'EFFICIENCE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES À GENÈVE

Bienvenue à la deuxième édition du bulletin d'information du Plan stratégique patrimonial.

L'activité principale de l'Office des Nations Unies à Genève fournit une infrastructure et un appui essentiels qui contribuent de manière significative à l'important mandat de l'Organisation des Nations Unies visant à maintenir la paix et la sécurité internationales, promouvoir le désarmement, protéger et promouvoir les droits de l'homme, fournir une aide humanitaire rapide et efficace et mettre en oeuvre des pratiques de développement durable, pour ne mentionner que quelques-unes des activités que nous menons à Genève. Il est donc essentiel que nous investissions et renouvelions l'infrastructure qui soutient cette activité principale.

Tout en répondant aux nombreuses préoccupations du personnel, concernant notamment la prestation de services centralisée et les éventuelles réductions de salaire, nous devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour que le siège de Genève reste compétitif à l'échelle mondiale et que le Palais des Nations continue à servir de centre de conférence sûr, rentable et durable, en maintenant l'important statut de l'Office des Nations Unies à Genève parmi les autres villes sièges de l'Organisation des Nations Unies.

Je voulais également saisir cette occasion pour vous rappeler deux des principaux objectifs du Plan stratégique patrimonial, la santé et la sécurité. Il importe que nous mettions en place les meilleures mesures en matière de santé et de sécurité afin de protéger tout le personnel et les délégués.

Bien qu'ils soient bien entretenus, les bâtiments actuels ne répondent pas entièrement aux normes de construction actuelles, notamment les règlements sur la sécurité et l'accessibilité. Notons en particulier qu'aucun des bâtiments actuels n'est conforme aux normes de prévention des incendies relatives à la compartimentation. Cela signifie qu'en cas d'incendie, la fumée et les flammes pourraient se propager rapidement dans l'ensemble des bâtiments.

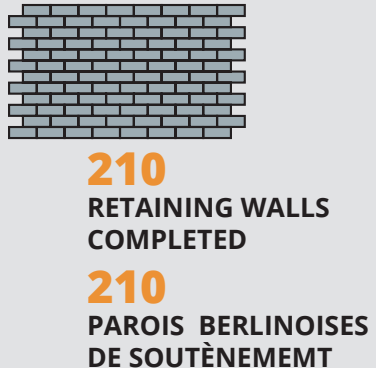
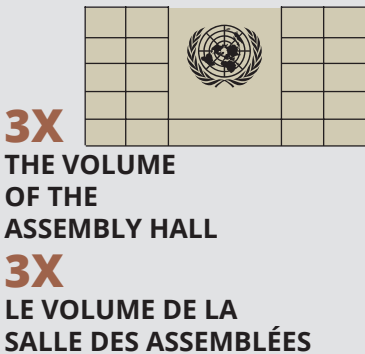
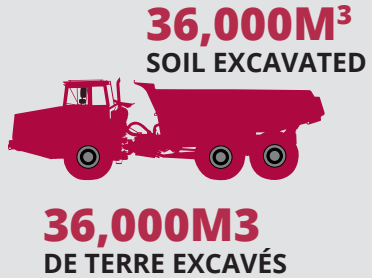
Le Plan stratégique patrimonial est donc indispensable, si l'on veut non seulement protéger le patrimoine mondial du Palais et ses archives précieuses, mais aussi sauver des vies.

Dans les prochains mois, nous vous communiquerons les conclusions préliminaires de l'analyse des pratiques du Smart Working et des groupes de discussion auxquels vous avez été nombreux plus tôt cette année. Reconnaisant le caractère précieux de vos contributions, nous espérons que la poursuite de notre collaboration nous aidera à créer un lieu de travail où les personnes ont le choix et l'accès aux bons outils et à un environnement de travail agréable afin de garantir la rapidité d'actions, l'efficacité et l'efficience de l'Office des Nations Unies à Genève.

Enfin, je vous remercie pour vos commentaires et vos retours sur la première édition de ce bulletin d'information. Nous souhaitons que le personnel se sente informé, engagé et soutenu tout au long du projet. Si vous avez des commentaires ou des suggestions sur le bulletin d'information, ou sur la façon dont nous communiquons avec vous, n'hésitez pas à contacter l'équipe à l'adresse suivante : shp@unog.ch.



FACTS & FIGURES



More information about the SHP project can be found on our website www.unog.ch/shp, [facebook](#) and [Flickr](#) pages.

Vous trouverez de plus amples informations sur le projet Plan stratégique patrimonial sur notre site Internet à l'adresse www.unog.ch/shp, et nos pages [Facebook](#) et [Flickr](#).



@strategicheritageplan



SHP UNOG